



ФРАНЦУЗСКИЕ
КРЫЛАТЫЕ
ВЫРАЖЕНИЯ

Сборник Французские крылатые выражения

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=4423497
Французские крылатые выражения: Фолио; Харьков; 2009
ISBN 978-966-03-4865-3

Аннотация

Известный французский писатель-моралист Ларошфуко считал отличительным признаком большого ума умение сказать много в немногих словах. Именно это качество присуще знаменитым французам, чьи меткие, остроумные выражения давно стали крылатыми. Французский язык богат также на пословицы и поговорки, в которых отразились душа и характер народа, долгая, насыщенная яркими событиями история Франции, богатейшая культура этой великой страны.

Содержание

Французские афоризмы	4
Абеляр Пьер (1079–1142) – философ, поэт и богослов	6
Наваррская Маргарита (1492–1549) – королева Наварры, писательница	7
Ронсар Пьер де (1542–1585) – поэт	8
Монтень Мишель де (1533–1592) – писатель и философ	9
Декарт Рене (1596–1650) – философ, математик	11
Корнель Пьер (1606–1684) – драматург	12
Ларошфуко Франсуа де (1613–1680) – французский писатель- моралист	13
Лафонтен Жан де (1621–1695) – поэт	14
Мольер (1622–1673) – драматург, актер	15
Паскаль Блез (1623–1662) – математик, физик, религиозный философ и писатель	16
Расин Жан (1639–1699) – драматург	17
Лабрюйер Жан де (1645–1696) – писатель, сатирик-моралист	18
Монтескье Шарль Луи де Секонда (1689–1755) – философ, правовед и литератор	19
Вольтер (1694–1778) – писатель, философ, историк	20
Руссо Жан Жак (1712–1778) – писатель, мыслитель	22
Дидро Дени (1713–1784) – писатель, философ-просветитель	23
Вовенарг Люк де Клапье (1715–1747) – писатель-моралист	24
Бомарше Пьер Огюстен Карон (1732–1799) – драматург	25
Шамфор Себастиан Рок Никола де (1741–1794) – общественный деятель, революционер, философ	26
Наполеон Бонапарт (1769–1821) – французский государственный деятель, полководец, император	27
Стендаль (1783–1842) – писатель	29
Бальзак Оноре де (1799–1850) – писатель-романист	30
Конец ознакомительного фрагмента.	31

Французские крылатые выражения

Французские афоризмы



Абеляр Пьер (1079–1142) – философ, поэт и богослов

- ◆ То, чем мы грешим в молодости, приходится искупать в старости.
- ◆ Человеческие чувства часто сильнее возбуждаются или смягчаются примерами, чем словами.
- ◆ Вера, не просветленная разумом, недостойна человека.
- ◆ Любовь – одно из зол, которых нельзя скрыть; одно слово, один нескромный взгляд, иногда даже молчание выдают ее.

Наваррская Маргарита (1492–1549) – королева Наварры, писательница

- ◆ Настоящая любовь не признает никаких приказаний и никаких обетов.
- ◆ Не бывает огня без дыма, но зато дым мне много раз пришлось видеть и там, где не было никакого огня.
- ◆ Непостоянство всегда достойно осуждения.
- ◆ Обида имеет больше власти над женщиной, чем любовь, особенно если у этой женщины благородное и гордое сердце.
- ◆ Мне столько раз приходилось слышать о людях, которые умирают от любви, но за всю жизнь я не видела, чтобы кто-нибудь из них действительно умер.
- ◆ Можно вынести все, кроме безделья.
- ◆ Самые тяжелые муки – это муки любви.
- ◆ Самыми изобретательными в делах любви оказываются именно те, у кого меньше всего ума.
- ◆ Труднее всего человеку бывает справиться с досадой и гневом.
- ◆ Самым невежественным оказывается тот, кто считает, что знает все.
- ◆ Сильнее всего бывают те, кто направляет силы на добрые дела.
- ◆ Главное – это то, как человек сам оценивает свои поступки.

Ронсар Пьер де (1542–1585) – поэт

- ◆ Как плотью, жилами, и кровью, и костями,
Так от рожденья мы наделены страстями.

- ◆ ...Красота – непрочный материал,
И как бы ярко день нам ни сиял,
Он минет, как минует все на свете.

- ◆ От наслаждения неотделима боль.

- ◆ Пред женской красотой мы все бессильны стали,
Она сильнее богов, людей, огня и стали.

- ◆ Рассудком воевать с любовью – безрассудно.
Чтоб сладить с божеством, потребно божество.

- ◆ Ни ум, ни сердце, ни душа
В любви не стоят ни гроша.

- ◆ Нальем! Пускай нас валит хмель!
Поверьте, пьяным лечь в постель
Верней, чем трезвым лечь в могилу!

- ◆ Весь мир – театр, мы все – актеры поневоле,
Всесильная судьба распределяет роли,
И небеса следят за нашею игрой!

- ◆ Господний мир – театр. В него бесплатный вход,
И купола навис вверху небесный свод.

- ◆ Блажен, стократ блажен, кто соблюдает меру,
Кто мудро следует лишь доброму примеру
И верен сам себе в любые времена.

Монтень Мишель де (1533–1592) – писатель и философ

◆ Жизнь сама по себе – ни благо, ни зло: она вместителище и блага и зла, смотря по тому, во что вы сами превратили ее.

◆ Знания – обоюдоострое оружие, которое только обременяет и может поранить своего хозяина, если рука, которая держит его, слаба и плохо умеет им пользоваться...

◆ В природе нет ничего бесполезного.

◆ Все средства – при условии, что они не бесчестны, – способные оградить нас от бедствий и неприятностей, не только дозволены, но и заслуживают всяческой похвалы.

◆ Лживость – гнуснейший порок.

◆ Мера жизни не в ее длительности, а в том, как вы ее использовали.

◆ Мне неведомы браки, которые распались бы с большей легкостью или были бы сопряжены с большими трудностями, нежели заключенные из-за увлечения красотой или по причине влюбленности.

◆ Нет столь дряхлого старца, который, памятуя о Мафусаиле, не рассчитывал бы прожить еще годиков двадцать.

◆ Нет стремления более естественного, чем стремление к знанию...

◆ Кто не очень-то полагается на свою память, тому нелегко складно лгать.

◆ Невозможно вести честный и искренний спор с дураком.

◆ Не все, что колеблется, падает.

◆ Мозг хорошо устроенный стоит больше, чем мозг хорошо наполненный.

◆ Страх то придает крылья ногам, то приковывает их к земле.

◆ Счастье человеческое состоит вовсе не в том, чтобы хорошо умереть, а в том, чтобы хорошо жить.

◆ Природа может все и все творит.

◆ Пытливости нашей нет конца, удовлетворенность ума – признак его ограниченности или усталости.

◆ Самые выдающиеся дарования губятся праздностью.

◆ Те, кто уверяет, что имеет в голове много мыслей, но выразить их не умеет из-за отсутствия красноречия, – не научились понимать самих себя.



Декарт Рене (1596–1650) – философ, математик

- ◆ Кто берется давать наставления, должен считать себя искуснее тех, кому он их дает.
- ◆ Мало иметь хороший ум, главное – хорошо его применять.
- ◆ Наблюдайте за вашим телом, если хотите, чтобы ваш ум работал правильно.
- ◆ Беседовать с писателями других веков почти то же, что путешествовать.
- ◆ Уважение других дает повод к уважению самого себя.
- ◆ Уединение нужно искать в больших городах.
- ◆ Чтение хороших книг – это разговор с самыми лучшими людьми прошедших времен, и притом такой разговор, когда они сообщают нам только лучшие свои мысли.
- ◆ Я мыслю, следовательно, я существую.
- ◆ Разум – это зажигательное стекло, которое воспламеняя само остается холодным.
- ◆ Те люди, которых особенно волнуют страсти, больше всего могут насладиться жизнью.
- ◆ Трусость очень вредна потому, что она удерживает волю от полезных действий.
- ◆ Для того чтобы усовершенствовать ум, надо больше размышлять, чем заучивать.

Корнель Пьер (1606–1684) – драматург

- ◆ Кто много говорит, тот говорит много глупостей.
- ◆ Кто не боится смерти, тому не страшны угрозы.
- ◆ Кто презирает страх, тот слишком возгордился.

- ◆ Ранимы жалостью высокие сердца,
Участье к слабому – не слабость храбреца.

- ◆ Рассказывая о своем горе, часто его облегчаешь.
- ◆ Сдержан только тот, кто перестал любить.

- ◆ Сердца, не знавшие тревоги и боренья,
Бесчувствием своим внушают подозренье.

- ◆ Сначала в силах мы сопротивляться страсти,
Пока она своей не показала власти.

- ◆ У брака и любви различные стремленья:
Брак ищет выгоды, любовь – расположенья.

- ◆ Умение властвовать не черпается из книг.
- ◆ Пример действует сильнее угрозы.

- ◆ Приходит – кроткая, царит же – как тиранка,
Но раз твоей душе понравилась приманка,
Преодолеть любовь душа уж не вольна.

- ◆ Кто свой скрывает гнев, тот лучше мести служит.
- ◆ Любовь – жестокий царь, ее всеильно иго.
- ◆ мы не вправе жить, когда погибла честь.